

The Pediatric Vanderbilt Fatigue Scales-(VFS-Peds)

Italian Versions

This document includes the following:

Vanderbilt Fatigue Scale- Child self-report version (VFS-C)

Vanderbilt Fatigue Scale- Parent proxy-report version (VFS-P)

Vanderbilt Fatigue Scale- Teacher proxy-report version (VFS-T)

Vanderbilt Fatigue Scale-Bambino (VFS-B)

Questo questionario è costruito per valutare la fatica legata all'ascolto nei bambini.

A volte ascoltare e cercare di capire può essere stancante per le persone. Vorremmo sapere come ti senti quando ascolti in diversi ambienti.

Leggi per favore ciascuna frase e cerchia una SOLA risposta che meglio descriva quanto spesso ti senti o ti comporti in quel modo durante una SETTIMANA tipo.

ITEM	MAI	RARAMENTE	A VOLTE	SPESSO	QUASI SEMPRE
1. Negli ambienti molto rumorosi mi distraigo.	0	1	2	3	4
2. Fatico a concentrarmi se molte persone parlano contemporaneamente.	0	1	2	3	4
3. La mia testa si affatica se devo ascoltare tutta la giornata.	0	1	2	3	4
4. Ascoltare a scuola mi stanca moltissimo.	0	1	2	3	4
5. Cercare di ascoltare a scuola mi stressa.	0	1	2	3	4
6. Devo usare molta energia per ascoltare in classe.	0	1	2	3	4
7. Dopo una giornata passata ad ascoltare voglio solo andare a dormire.	0	1	2	3	4
8. Rinuncio ad ascoltare quando mi sento stanco.	0	1	2	3	4
9. Mi stanco così tanto ad ascoltare che non ho più voglia di fare niente.	0	1	2	3	4
10. Mi sento sfinito quando devo ascoltare attentamente.	0	1	2	3	4

Vanderbilt Fatigue Scale-Bambino (VFS-B)

Calcolo del punteggio

Summed Scoring

VFS-B Punteggio totale: Per calcolare il punteggio somma semplicemente le risposte a ciascun item. Il punteggio totale alla VFS-C può variare da 0 a 40.

Vanderbilt Fatigue Scale-genitore (VFS-G)

Questo questionario è progettato per valutare la fatica legata all'ascolto nei bambini.

A volte comunicare con gli altri, o soltanto ascoltare, può essere fisicamente, mentalmente o emotivamente stancante per i bambini.

Per ciascuno degli item sottostanti seleziona la sola risposta che descriva al meglio la frequenza con cui il tuo bambino sperimenta quanto segue in una settimana tipo.

FATICA MENTALE	MAI	RARAMENTE	A VOLTE	SPESSO	QUASI SEMPRE
1. Mio figlio diventa frustrato quando fa fatica a sentire.	0	1	2	3	4
2. Il mio bambino preferisce stare da solo dopo aver ascoltato a lungo.	0	1	2	3	4
3. Dopo un periodo di ascolto prolungato il mio bambino si disinteressa.	0	1	2	3	4
4. Il mio bambino deve sforzarsi molto per ascoltare.	0	1	2	3	4
5. Il mio bambino alla fine della giornata è stanco di ascoltare.	0	1	2	3	4
6. Il mio bambino si chiude in se stesso quando la situazione di ascolto è troppo frustrante per lui.	0	1	2	3	4
7. Nelle situazioni di ascolto difficile il mio bambino smette di partecipare..	0	1	2	3	4
FATICA FISICA	MAI	RARAMENTE	A VOLTE	SPESSO	QUASI SEMPRE
8. Il mio bambino ha bisogno di rilassarsi quando torna da scuola.	0	1	2	3	4
9. Il mio bambino è così stanco che ha bisogno di sdraiarsi e riposare.	0	1	2	3	4
10. Il mio bambino quando esce da scuola è distrutto.	0	1	2	3	4
11. Il mio bambino è più stanco durante la settimana che nel week-end.	0	1	2	3	4
12. Il mio bambino ha bisogno di riposarsi dopo una giornata passata ad ascoltare.	0	1	2	3	4

Vanderbilt Fatigue Scale-genitore (VFS-G)

Calcolo del punteggio

Summed Scoring

VFS-G punteggio della sottoscala della Fatica Mentale: per calcolare il punteggio somma semplicemente le risposte agli item 1 - 7. Il punteggio della sottoscala della Fatica Mentale può variare da 0 a 28.

VFS-G punteggio della sottoscala della Fatica Fisica: per calcolare il punteggio somma semplicemente le risposte agli item 8-12. Il punteggio della sottoscala della Fatica Fisica può variare da 0 a 20.

VFS-G punteggio totale: per calcolare il punteggio somma semplicemente le risposte agli item 1-12. Il punteggio totale può variare da 0 a 48.

Vanderbilt Fatigue Scale-Insegnante (VFS-I)

Questo questionario è costruito per valutare la fatica legata all'ascolto nei bambini.

A volte comunicare con gli altri, o soltanto ascoltare, può essere fisicamente, mentalmente o emotivamente stancante per i bambini.

Per ciascuno degli item sottostanti seleziona la sola risposta che descriva al meglio la frequenza con cui il tuo alunno sperimenta quanto segue in una settimana tipo.

ITEM	MAI	RARAMENTE	A VOLTE	SPESSO	QUASI SEMPRE
1. Lo studente si distrae dopo un periodo di ascolto prolungato.	0	1	2	3	4
2. Lo studente dopo lunghi periodi di ascolto sembra meno motivato a lavorare.	0	1	2	3	4
3. Lo studente smette di partecipare se fatica ad ascoltare.	0	1	2	3	4
4. Lo studente sembra sfinito dopo una giornata passata ad ascoltare a scuola.	0	1	2	3	4
5. Lo studente fatica a concentrarsi quando è in difficoltà ad ascoltare.	0	1	2	3	4
6. Lo studente sembra arrendersi più facilmente quando ha difficoltà ad ascoltare.	0	1	2	3	4
7. Lo studente appare irritato quando ha difficoltà a sentire e a capire.	0	1	2	3	4
8. Lo studente ha bisogno di pause dall'ascolto per rimanere concentrato sul compito.	0	1	2	3	4

Vanderbilt Fatigue Scale-Insegnante (VFS-I)

Calcolo del punteggio

Summed Scoring

Punteggio totale alla VFS-I: Per calcolare il punteggio somma semplicemente le risposte a ciascun item. Il punteggio alla VFS-I può variare da 0 a 32.